

**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: Limited
11 April 2011
Russian
Original: English

**Комиссия по предупреждению преступности
и уголовному правосудию**

Двадцатая сессия

Вена, 11-15 апреля 2011 года

Пункт 5 повестки дня

**Объединение и координация усилий Управления
Организации Объединенных Наций по наркотикам
и преступности и государств-членов в области
предупреждения преступности и уголовного
правосудия**

**Гватемала, Индонезия, Норвегия, Филиппины и Чили: пересмотренный
проект резолюции**

**Борьба с проблемой транснациональной организованной
преступности на море**

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию,

принимая к сведению резолюцию 65/37 Генеральной Ассамблеи от 7 декабря 2010 года,

ссылаясь на Конвенцию Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года¹ и Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности², которые требуют, чтобы государства сотрудничали в деле пресечения, соответственно, незаконного оборота наркотиков на море и незаконного ввоза мигрантов по морю, а также на Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву³,

напоминая, что все меры, принимаемые государствами в целях борьбы с незаконными деяниями на море, должны согласовываться с их правами и

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1582, No. 27627.

² Ibid., vol. 2241, No. 39574.

³ Ibid., vol. 1833, No. 31363.



обязанностями, в соответствии с международным правом, включая Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву,

будучи обеспокоена сохраняющейся проблемой транснациональной организованной преступности на море, включая незаконный оборот наркотических средств и психотропных веществ, незаконный ввоз мигрантов и торговлю людьми, и угрозами для безопасности и защищенности на море, включая пиратство, вооруженный разбой на море, контрабанду и террористические акты, направленные против судоходства, морских установок и прочих морских интересов, и отмечая прискорбные факты гибели людей и негативного воздействия на международную торговлю, энергетическую безопасность и мировую экономику в результате подобных деяний, как отмечается в резолюции 64/71 Генеральной Ассамблеи,

будучи крайне обеспокоена, в частности, растущей угрозой пиратства и вооруженного разбоя на море, которой подвергаются морские суда, включая традиционные рыболовецкие суда, у побережья Сомали,

будучи обеспокоена тем, что проявления транснациональной организованной преступности на море разнообразны и в ряде случаев могут быть взаимосвязаны и что преступные организации склонны приспосабливаться и пользуются уязвимостью государств, в частности прибрежных и малых островных развивающихся государств в районах транзита, и призывая государства и соответствующие межправительственные организации расширять сотрудничество и координацию на всех уровнях в целях обнаружения и пресечения контрабандного ввоза мигрантов и торговли людьми сообразно с международным правом, в частности в соответствии с резолюцией 65/37 Генеральной Ассамблеи,

будучи убеждена в том, что транснациональная организованная преступность на море является глобальной проблемой, угрожающей безопасности, стабильности и верховенству права, подрывающей экономическое благосостояние и устойчивое развитие и создающей угрозу для окружающей среды, что делает жизненно необходимым международное сотрудничество, направленное на ее предупреждение и борьбу с ней,

подчеркивая, что все государства, особенно участники различных соответствующих конвенций, несут совместную ответственность за принятие мер по противодействию угрозе транснациональной организованной преступности на море, а также важность активизации международного сотрудничества на всех уровнях в целях борьбы со всеми формами транснациональной организованной преступности на море, подпадающими, в надлежащих случаях, под действие Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней⁴, Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции⁵, Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года⁶, Конвенции о

⁴ Ibid., vols. 2225, 2237, 2241 and 2326, No. 39574.

⁵ Ibid., vol. 2349, No. 42146.

⁶ Ibid., vol. 976, No. 14152.

психотропных веществах 1971 года⁷ и Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года и Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву,

приветствуя техническую помощь, которую Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности оказывает государствам, в рамках своего мандата, по их просьбе, в целях предупреждения, пресечения и искоренения транснациональной организованной преступности на море согласно соответствующим международным документам, включая Конвенцию об организованной преступности и протоколы к ней, и приветствуя сотрудничество, осуществляемое в этой связи Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности с соответствующими органами Организации Объединенных Наций, международными организациями и другими учреждениями,

приветствуя также работу, совместно проводимую Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Всемирной таможенной организацией в рамках глобальной Программы по контролю за контейнерными перевозками, и ее воздействие на обеспечение надежности и безопасности в цепочке поставок в секторе морских контейнерных перевозок,

принимая к сведению исследование Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, посвященное проблеме транснациональной организованной преступности на море⁸,

1. *настоятельно призывает* государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о присоединении к Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколам к ней⁹, Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции¹⁰, а также другим соответствующим конвенциям и принять надлежащие меры для обеспечения их эффективного выполнения;

2. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать предоставлять техническую помощь государствам-членам, по их просьбе, а в целях содействия осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней в полном объеме, с тем чтобы повысить эффективность борьбы с транснациональной организованной преступностью на море;

3. *призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать предоставлять техническую помощь

⁷ Ibid., vol. 1019, No. 14956.

⁸ См. исследование ЮНОДК "Transnational Organized Crime in the Fishing Industry: Focus on Trafficking in Persons, Smuggling of Migrants, Illicit Drugs Trafficking" ("Транснациональная организованная преступность в рыболовной промышленности: торговля людьми, незаконный ввоз мигрантов, незаконный оборот наркотиков"), опубликованное в серии тематических документов в апреле 2011 года.

⁹ United Nations, Treaty Series, vols. 2225, 2237, 2241 and 2326, No. 39574.

¹⁰ Ibid., vol. 2349, No. 42146.

государствам-членам, по их просьбе, в области укрепления потенциала в секторе уголовного правосудия и осуществления соответствующих конвенций в целях борьбы с организованной преступностью на море, включая морское пиратство, и просит Управление продолжать на регулярной основе информировать государства-члены об осуществлении его соответствующих программ, включая программу по противодействию пиратству;

4. *призывает также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать предоставлять техническую помощь государствам-членам, по их просьбе, в области укрепления потенциала в секторе уголовного правосудия и осуществления конвенций в целях борьбы с морским пиратством у побережья Сомали и просит Управление по наркотикам и преступности продолжать на регулярной основе информировать государства-члены об осуществлении своей программы борьбы с пиратством;

5. *настоятельно призывает* государства-члены укреплять международное сотрудничество на всех уровнях в целях борьбы с транснациональной организованной преступностью на море;

6. *призывает* государства-члены принять, в соответствии с их внутренним законодательством и нормативно-правовыми рамками, надлежащие меры по укреплению правоохранительной деятельности в целях предупреждения, пресечения и искоренения транснациональной организованной преступности на море согласно их правам и обязанностям в соответствии с международным правом, включая Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву¹¹;

7. *призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его мандатов, сотрудничать с государствами-членами, соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций, международными организациями и, в надлежащих случаях, с другими органами и механизмами по вопросам обмена информацией в рамках своих мероприятий по оказанию технической помощи, связанных с транснациональной организованной преступностью, с учетом проблем, создаваемых транснациональной организованной преступностью на море;

8. *предлагает* государствам-членам рассмотреть все соответствующие исследования Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, касающиеся транснациональной организованной преступности на море;

9. *предлагает также* государствам-членам делиться с другими государствами-членами и Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности своим опытом и вызывающими беспокойство проблемами в связи с возможными пробелами и недостатками в борьбе с транснациональной организованной преступностью на море, принимая во внимание соответствующие исследования, проведенные Управлением

¹¹ Ibid., vol. 1833, No. 31363.

Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по проблемам транснациональной организованной преступности на море¹²;

10. *просит* в этой связи Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности создать консультативное совещание экспертов в соответствии с правилами и процедурами функциональных комиссий Экономического и Социального Совета, уделяя надлежащее внимание обеспечению пропорционального регионального и географического участия и привлечению представителей центральных органов власти государств-членов, а также их специалистов по борьбе с преступностью на море и представителей других правоохранительных органов, в целях проведения обзора значительных и многогранных проблем, с которыми сталкивается система уголовного правосудия в процессе проведения расследования и уголовного преследования по делам, связанным с организованной преступной деятельностью на море, в рамках мандатов Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, и которые еще не рассматриваются в рамках других форумов или механизмов, с целью выявления конкретных областей, в которых Управление и его ресурсы могут содействовать государствам-членам в проведении расследований и уголовном преследовании по таким делам, в том числе путем выявления пробелов или возможных областей, требующих согласования, и мер по укреплению национального потенциала, особенно в развивающихся странах, в целях более эффективной борьбы с транснациональной организованной преступностью;

11. *предлагает* государствам-членам и другим донорам предоставлять внебюджетные ресурсы на эти цели в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций;

12. *просит* Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее двадцать второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

¹² См. исследование ЮНОДК "Transnational Organized Crime in the Fishing Industry: Focus on Trafficking in Persons, Smuggling of Migrants, Illicit Drugs Trafficking" ("Транснациональная организованная преступность в рыболовной промышленности: торговля людьми, незаконный ввоз мигрантов, незаконный оборот наркотиков"), опубликованное в серии тематических документов в апреле 2011 года.